

辛城教會美聖堂主日崇拜 CCC Mason Sunday Service

09/24/2023

敬拜詩歌  
Worship Hymns

李會平  
Huiping Li

信息  
Message

基督徒的標記  
The Mark of Christians  
 Pastor Bobby Yang  
提摩太前書 1 Timothy 6:11-21

特別分享  
Special Sharing

宣教月推廣  
Mission Month Promotion  
 李錦輝  
Jing-Huei Lee

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

王海龍  
Harry Wang

祝禱  
Benediction

顧正朝長老  
Elder Zhengchao Gu

金句：你要為真道打那美好的仗，持定永生。你為此被召，也在許多見證人面前，已經作了那美好的見證。（提摩太前書 6:12）

Key Verses: Fight the good fight of the faith. Take hold of the eternal life to which you were called and about which you made the good confession in the presence of many witnesses. (1 Timothy 6:12)

司琴：周夢樂 Pianist: Kristi Zhou

敬拜團：郭九生，楊偉立，劉燕平，婁虹

Worship Team: James Guo, Weili Yang, Yanping Liu, Hong Lou

影音同工：謝頌文，陳澤民

AV Workers: Songwen Xie, Chakman Chan

翻譯：林淑美 Interpreter: Shumay Lin

招待同工：張樹林，李小萍，朱李紅，安美麗

Ushers: Shulin Zhang, Xiaoping Li, Lihong Zhu, Meili An

報告事項

八月奉獻	\$52,062.23
八月支出	\$53,330.34
八月結算	(\$1,268.11)
2023 年盈虧	\$46,397.02

1. 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
2. 全教會禱告會：9/27 週三晚上 7:30 在美聖堂舉行，請來一起獻上同心的禱告。
3. 金句苑畫展：10/1 主日、10/7 週六在美聖堂有義賣，10/8 主日在本堂有義賣。歡迎弟兄姐妹參觀，採取自由奉獻，所有款項均奉獻給巴拿巴事工。
4. 弟兄團契：10/2 週一晚 7:30 在美聖堂舉行，帶領者：盧榮典弟兄。歡迎弟兄參加
5. 周三禱告會：10/4 週三晚 8 點在美聖堂舉行（請注意不在劉江華牧師家），請小組長務必參加。
6. 福樂團契：10/5 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：巴拿巴牧師，備有午餐。歡迎邀請年長朋友參加。
7. 2023 十月宣道月：主題-持定應許做主精兵；10/7 週六早上 10 點在 Winton Woods Kestrel Point Shelter 有為泰國緬甸山地兒童而跑的活動，下午 2 點在美聖堂有巴拿巴牧師的特別講座，請預留時間參加；10/15 在美聖堂有兩堂聯合聚會，請預備心參加。大堂外桌上備有宣教士簡介的小冊子，未領取的請拿一份。
8. 青少年團契秋季退修會：10/13-15 日在 Woodland Lakes 營區舉行。今天前網上報名 160 元，9/25-10/13 為 180 元，10/13 後不再接受報名。支票請寫辛城教會備註請寫：退修會及姓名。支票和免責書請交給 Eliava 或 Simon 傳道。報名鏈接：<https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>
9. 中國福音大會 2023：12/26-30 實體聚會由生命季刊主辦，在芝加哥舉行。本教會的報名鏈接是 <https://bit.ly/44L6vem> 大會詳情請看：<https://www.gospel4china.org>

代禱事項

2023 十月宣道月主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
10/01	青年挑戰中心	巴拿巴牧師
10/08	巴拿巴牧師	青年挑戰中心
10/15	劉文超弟兄-聯合崇拜在美聖堂	
10/22	張宏源牧師（網路）	
10/29	尼希米弟兄（網路）	

Announcements

August Offering	\$52,062.23
August Expenses	\$53,330.34
August Balance	(\$1,268.11)
Year-to-Date Balance	\$46,397.02

1. CCC Theme: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ.
2. CCC Joint Prayer Meeting: Wed., 9/27, 7:30pm at Mason church, please come and pray in unity.
3. Bible Gem Gallery: Will have a fundraising event on Sun., 10/1, Sat., 10/7 at Mason and Sun., 10/8 at Compton. All are free-will donation and all the donations will support Barnabas' ministry.
4. Brother Fellowship: Monday, 10/2, 7:30pm at Mason church. Leading Brother: Ron Lu. Welcome brothers to join.
5. Wednesday Prayer Meeting: Is on 10/4, 8pm at Mason church (please take note that it is not at Pastor Brian's home.) Small group leaders must attend.
6. Blessing Fellowship: Is on Thur., 10/5, 9:30am at Mason church with lunch provided; Speaker: Pastor Barnabas. Welcome the elders to join.
7. 2023 Oct. Mission Month: Theme: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ. Run for Barnabas Children Ministry in Thailand and Myanmar is on Sat., 10/7, 10am at Winton Woods Kestrel Point Shelter; Pastor Barnabas will hold a workshop on Sat., 10/7, 2pm at Mason. Please reserve your time to join. A joint Sunday Service is on 10/15 at Mason, please prepare your heart and come to worship. Missionary bio booklets are on the table by the Sanctuary, please take one if you have none.
8. YG Fall Retreat: October 13-15 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$160 by today, \$180 from 9/25-10/13; do not accept signup after 10/13. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church, memo Fall Retreat/ youth name and bring the check/waiver form to Eliava /Simon. Signup link: <https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>
9. Gospel for China Conference 2023: Held from 12/26-30 in person hosted by CCLife in Chicago. CCC's signup link is <https://bit.ly/44L6vem>. For details, please go to <https://www.gospel4china.org>

Prayer Requests

Sunday Speakers for Oct. Mission Month 2023

Date	Compton	Mason
10/01	Cincy Challenge Ranch	Pastor Barnabas
10/08	Pastor Barnabas	Cincy Challenge Ranch
10/15	Bro. Bobby Law-Joint Service at Mason	
10/22	Pastor Henry Jang (online)	
10/29	Bro. Nehemiah Chen (online)	

## 關於自由的一些警示

“你要為真道打那美好的仗，持定永生。你為此被召，也在許多見證人面前，已經作了那美好的見證。”（提前 6:12）

上大學時，我有一個朋友，整個大四我們都去同一間教會。但有段時間，我在教堂裡好幾週都沒見到她。我試著去聯絡她，但她似乎在躲著我。經過幾次交談後，她終於打破了對自己缺席的沉默。她說，她覺得可以用獨處的時間或者和朋友在咖啡館裡渡過來取代去教會。當她說這話時，我本來準備要對她提出很多反駁的論點；然而，經過反思，我意識到我也可能會說類似的話。記得在成長的過程中，有幾次我懶得去教會，只想繼續睡覺或看週日早上的電視動畫片。類似地，她只是花了更多的精力去咖啡館，也許還花時間讀聖經。然而，我們倆都忽略了“持定永生，（我們）為此被召”的重要性。

我們會覺得寧願去別的地方，也不願與基督的肢體聚在一起敬拜上帝。耶穌為了建立和維護這個身體流盡了寶血，但我們都視這個身體為理所當然。我們認為像咖啡廳、或另一個更吸引人或更有娛樂性的教會，甚至是我們的床，都能滿足我們內心對神和基督大家庭的渴望。當我們到了天堂，過著永生的特權生活時，也許我們會非常震驚，因為我們必須永遠每時每刻參加與上帝一起的“無聊”或“無趣”的聚會。也就是說，如果上帝真的允許以這樣的心態永遠與祂同在的話。

有一次，我聽到一位朋友一直被問到：“為什麼即使講的道很難聽懂，你仍然來這異文化的教會？”他回答說：“（歸根究底）我來教會不是（只）為了聽道而是為了要侍奉上帝。”回想起來，這可能是一生中唯一一次聽到如此令人信服的評論。我真的很欽佩他和他那要“為信仰打那美好的仗（和）持定永生，（我們）為此被召”的信念。因此，我向上帝祈禱：“主啊，憐憫我們！教導我們以作基督的身體，來尊榮敬拜祢的永恆價值。”

## Some Caution About Freedom

“Fight the good fight of the faith. Take hold of the eternal life to which you were called and about which you made the good confession in the presence of many witnesses.” (1 Timothy 6:12)

When I was in college, I had a friend who went to the same church throughout our senior year. However, at one point, I stopped seeing her at church for several weeks. I tried to check up on her, but it seemed like she was avoiding me. Several conversations later, she finally broke the silence about her absence. She said that she felt that church could be replaced by spending time by herself or sometimes with her friends in a coffee shop. When she said that, I was ready to fire lots of arguments back at her. However, after reflecting on it, I realized that I could say something like that as well. I remember growing up, there were times when I was so lazy going to church I just wanted to continue sleeping or to watch Sunday morning anime on TV. Similarly, she just took a lot more effort to go to the coffee shop and maybe spend time with the Bible. Nevertheless, both of us missed the importance of taking “hold of the eternal life which (we) were called.”

We feel like we would rather be somewhere else rather than gathering together to worship God as a body of Christ. Jesus had shed his blood in order to build and preserve this body, yet both of us took the body for granted. We think that places like coffee shops, another church that is more engaging or entertaining, or even our bed, could satisfy our heart's longing for God and the family of Christ. When we go to heaven, and live the privilege of eternal life, maybe we will be utterly shocked that we have to attend the ‘boring’ or ‘not entertaining’ gathering with God every single moment for eternity. That is, if God actually allowed such a heart to live with him forever.

Once I heard a friend being asked, “why do you still come to this ethnic church even though the sermon was difficult to follow?” He answered, “(Ultimately,) I don't come to the church (just) to listen to the sermon. I come to church to serve God.” Reflecting back, this is probably the only time in my life I heard such a convicting comment. I really admire him and his conviction to “Fight the good fight of the faith, (and to) take hold of the eternal life to which (we) were called.” For this I pray to God, “Lord, have mercy on us! Teach us to honor the eternal value of worshiping you as the body of Christ.”

## 辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Service		
中、英文崇拜	Chinese/English Worship		10:45 am	
成人主日學	Chinese Adult Sunday School		9:30 am	
兒童主日學	Children's Sunday School		10:45 am	
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study				
週一	姊妹查經小組(線上聚會)		7:30 pm	
週二	姊妹查經小組(實體聚會)		9:30 am	
週三(每月第一週)	美聖堂		8:00 pm	
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)		7:30 pm	
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)		9:30 am	
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)		9:30 am	
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)		7:30 pm	
團契聚會		Fellowship Meeting		負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30	實體與 zoom 同步		李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm	輪流在各家舉行		傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六	禱告會輪流在各家舉行		張東生
加利利團契	每月第三週	同工禱告會輪流各家舉行		朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30,	Peoples Church 實體聚會		朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM,	實體聚會		唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship	每週五晚上 7:30 在美聖堂		Simon Boenaidi

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題：持定應許，做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>